Sompadokancho Sondex

Neai-nit konna koddem?

Bori kornni soglleank avoddtta punn tiech borie kornnient vaitt gutt lipon asta, to ugto kelear mat soglleank dukhta. Kiteak mon'xak sotak fuddo korunk loz dista, bhirant dista vo addkholl zata. Ho gutt bhousa fuddeant ugto zalear chodduch khont zata. Vankddem kortanam amkam dukhonam punn vankddem kelolem ugtem kelear dukhta, hi kosli nit zali? Hi got vaddloleanchi zata tem bhurgim polletat. Vhodd zatoch tim-i toxinch vagtat ani apnnem keloli chuk tankam mandun gheunk aughodd zata. Punn tim visortat, oxem kelolean tankam sonvoi zata ani tim oslio chuki korit fuddem vetat.

Hich gozal bhouxik mollar ghoddtta. Ek amdar vo montri aple porin vaurit veta. Kaim pauttim to chuki korta. Hio chuki taka dakhoilear to mandun gheunk toyar asonam, nam mhonn taka tancho poscheatap zainam. Kiteak tankam ti sonvoi zaloli asta. Tankam khobor asta, lok don dis bovall martole ani apunnuch thambtole mhonn. Saman'ya mon'xachem mon toxem asonam. Tachio bhavna dukhovtat, tachea ontoskornnak iza pavta ani to aplem tondd lipounk sodta. Khorich chuk chukon zalia zalear pasun to apli chuk vollkhota. Oxea vellar yeta tea vatavornnak fuddo korop hench avhanatmok kam' asta.

Jednam dusrean amchio chuki dakhoilolio nakat, tednam adinch ami chuki korchio nhoi. Kelio zalear tio mandun ghevpachi-i ami kapastad dakhoum-ia. Kednam-i dusrean sango pasun ravche bodlek amich tio vollkhun gheum-ia ani amche bhitor novsornni haddum-ia. Novsornni mhollear bodol haddum-ia ani novean toslio chuki korinam zaunk nichev korum-ia. Tednanch ami amche khatir ani dusrea khatir neai-nit kortole.

– Vincy Quadros & Pri. Myron Jeson Barreto

Svobhimani Haves

Bhailo Chor, Ghorcho Bhedi

Gõy ibaddonk laglam hem lhan bhurgo pasun sangtolo. Dor eka Gõykarak he vixim pullko yeta punn polleunk konnak vell asa? He vixim Savio Pinto apli tiddok ugtaita

'Bhailo chor ghorcho bhedi' hi adleanchi mhunn'nni Gõykarank ekdomuch lagu zata. Karonn itlench, je amkam aiz dhumalle ditat te amchech sorbhountonnim bhonvtat. Ani apunn kiteantuch nam mhonn Pilata bhoxen bogor-bogor aple hat dhutat. Ghoddye anjeachem rup gheun devcharachim kamam hatallttat. Dekhun oslea devcharank ami Norkasura porim lasunk gorjechem. Te xivai niz Gõykarank te kednanch nis piyeunk diunche nant. Gõykaramni dhumalle sonslear zatat, tanchem sadlear puro, ho tancho haves.

Bhailo monis podvier boson amchem Gõy samballttole hem ami kednam dhorunk nam. Amche Gõykaruch amchem Gõy bore toren samballttole oxem dhorlolem. Punn atam Gõy bhaile lok Gõykaranchem nisonnttonn kortat tem polleun dukh bhogta. Kitli umed asli, Gõykar rajkaronnant bhageli zaun amchea mannkulea Gõycho vikas kortole mhonn. Porjek borem margdorxon diun Gõy ek rit-dekhichem, nitoll samballttole mhonn. Punn toxem kainch ghoddlolem disonam, bodlek Gõykaranchim chintnam sopnanch zaun urlim.

Udorgotichea nanvan Gõychem nisonnttonn zait asa. Gõykar dolleantlean dukam golloita. Tori sorkaruch bhageli zaun Gõykarank pejek lavunk lagla oxem dista. He fuddem anik boreponn asa kai? Amkanch durdoivan odruxttim paulam ubharchim poddleant ani teach chiklantlean ami cholot asat. Sodheak sogott Gõykar gomttibhor udkant buddlolea porim jiyetat.

Poilie suvater ami amchio chuki vollkhon gheum-ia. Ek mukhel chuk zaun asa, ami porot-porot teach amdarank nivddun haddttat. Gõy amchem dhakttulem khorem, punn choltat tim addgam-naddgam pollelear hich chuk amkam sotaunk favo. Khuincheai somudayacho to zaum, tachie moktedarin Gõychem nisonnttonn zaunk pavlam. Tor he fuddem jem kitem urlam tem samballunk ami koddok upai gheunk zai.

Zaitench korunk zata, zaitich loddai diunk zata. Punn gorjechem tem hem, zannim amcho ghat ghetla tankam poile meklle korun ghora bosounk gorjechem. Jitlo Gõykar aplem ghor-dar soddun pordexant vetat, titloch tancho zago bhaileamni ghetla. Tankam motdarsonghant zoddleat ani amkam pixeant kaddleat. Atam meren hem sot mhonn ghoddye nischit dischem nam. Punn kaim kall sorle uprant tem soroll thavem zatolem. Te mhonnosor ami amcho vaur fuddem vhoronk ekdom' gorjechem. Haka chodd uxir zait zalear, uprant mathear hat dovrun roddon faido ascho nam punn sasnnak ami poschataptole. Chintpachi gozal.

Goroz asa Dr. Jack de Sequeira ani Mathany Saldanha oslea putanchi zannim Gõyam pasot zaitech teag kelole. Tankanch lagun Gõy xabut aslem. Oslea mon'xanche Gõybhor putlle bandun dovrunk zai. Sodheachea amdar montriamni hacher lokx ghalpachi goroz asa. Tankam polleun tori amche Gõy bigoddtta mhonn yad zatoli. Asat konn tori amchea sorkari monddollant hacher aplo vichear kortole? Lojechi gozal khori punn tori vell laglo mhonn kainch nam. Ho aunddo purnn korunk lokachoch nett ani boll gorjechem zatolem.

– Savio Pinto

Oparinchem Bhanddar

- **Ganva sarko bhes, guru sarko updes.**
  If wishes were horses, beggars would ride.
- **Ghor mogreak pormoll nam.**
  No man is a prophet in his own home.
- **Doriak bhorti toxi sukti asa.**
  The sea has high tide and low tide.
- **Fottkiro gutt samballunk boro.**
  A liar is good to keep a promise.
- **Varem yeta toxem sup dhorchem.**
  Air the paddy when there is breeze.
- **Sumbh laslear voll veta?**
  Bad habits die hard.
- **Mazor gu lipoita**
  A cat hides its shit.

– Dr. Edward de Lima

Supik Sondex

Dubhav Kuttumbachi ani Mon'xachi Vatt Laita

Dubhav hi ek kidd ji ek kuttumbuch nhoi tor mon'xachem jivit sompurnnayen kabar korta. Dubhavachem duyens laglolo monis tatuntuch morta. Ek bori gozal pasun taka sohon zainam ani kosleai kamant taka dubhav dista. Haka fokot bailuch bolli poddtta oxem nhoi, dadlo legit bolli poddtta. Dubhavak lagun sukhi ghorabo ibaddtta, ek borem kam' nirfoll zata, zoit harint bodolta, sukh pois soron dukh bhitor sorta ani chodduch mhunnlear bhavnancho khell zaun xanti ibaddtta. Dubhav postoleak tem vhoddlem disonam punn bhogtoleachio mat boyo-boyo zatat.

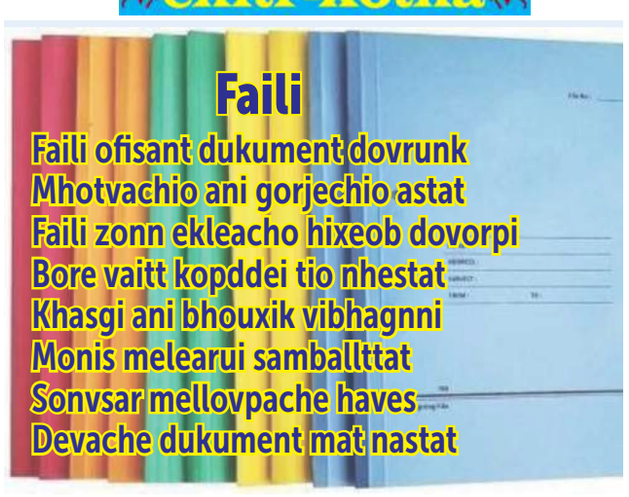
"Dubhavak tumchea jivitant suvat dinakat." Him utram hanv saud ubhartanam zaite pauttim mhunnttam. Ankvar astanam cheddo zaum cheddum apnna xivai tachea jivitant dusro konn nam nhoi? Hi bhavna ballgitat ani chodd vell tench sodunk kaddttat. Kitlim-i mogan bhonvom, khuim tori dubhav rig gheun asta. Cheddum aplea bhava koddem uloum vo cheddo aplie bhoinni koddem uloum, vollokh naslolean dubhav modem yeta. Ek pautt dubhav bhitor sorlo zalear taka spoxttikoronn divop khubuch aughodd zata. Dubhavachi zap sohoz asonam, taka purave mellonant. Visvas hich taka zap asta.

"Sonvsarantli ek vaitt bhavna zaun asa dubhav, zo mon'xak nirvivad aslolie gozalicher legit gheuncho poddtta." Hi ek vixvik mhunn'nni. Ek khuxal zoddpem asta. Tim moujen jiyetat. Ek dis tanger ek pavnno yeta. to mhunntta, "Kal tujea ghorkarak tea hottela koddem pollelolo." Her gozali korun to veta. Ghorkarn chintunk poddtta, ho hottela koddem kiteak gelolo? To ye pasun tika suseg nam, tokli pidd'ddear korta punn tika zap mellonam. Ghorkar ghora yetoch prosn korta. To mhunntta, "Tea hottela koddem skuttor dovrun hanv skuttorichem 'insurance' bhorunk gelolom." Ti sotmandunk toyar zainam ani thoinchean tanchea jivitant dubhav rig gheta.

Apnnak khatri nam ti gozal mon'xan ulounk zainam, chodd korun ghov-bailechea jivita vixim. Ghoddye to pavnno tanche modem zhogddim lavunkuch ailolo asom-ieta. Zaitea zonnank oxi sonvoi asta, tie paddie sonvoye pasun mon'xan pois ravonk zai. Aiz kitle ghorabe ibaddleat konn tori dubhav nirmann korta ani konnak tori trasant ghalta. Nokriechea zagearui osle zaite kauz ghoddttat. Vhokol-nhouro kazara disa doxi zalole ami polleleat. Dekhun mon'xan dusreachea ghorak uzo lavpachem thambounk dubhav nirmann korpacho sobhav soddun diuncho.

– Vincy Quadros

chitr-kotha



Lollit Lekh

Purtugez Bhas Konknnichem Bhanddar?

Konnak zai suseg pidd'ddear zalolo? Rozanv nastanam pikar kelear ant-pint challvota. Tentesanv naka mhonn separad ravta taka koslench tensanv asonam. Falsidad korpi mon'xacho sertez asonam. Khuincheai lugarak traisanv korunk pavta. Abuzad mon'xa sovem kuidadan ravchem poddtta. Kasador zonglant vochon kas haddttolo mhonn bhorvanso nam. Punn desparad zalolo irar zaun perigachio azneri korun traisanv korta. Tachem intensanv apleachie vattek yetoleak kabar korchem.

Besanv naslolem bens asa zalear satisfasanv koslem? Iskad tor'rir vhorta. Sintidan paim ghalun cholchem asa. Chuklo zalear sert taddimiddi zaun sokla pavtolo. Gorvi monis kednanch satisfed asonam. Janot kalsanv khomis ani gorvat bandlo mhonn desent monis zainam zor tor tujem kalliz limp naslear. Bhagarachea kulchanvar nidhtoleak ani veludachea hantrunnar addvo poddloleak ekuch nhid poddttoli. Susegad jiyeunk zai tor devosanv poilem yenam. Tujem obrigasanv pelea sovem poilem korchem. Dusreak boro tratament diunk sertidanvachi goroz nam. Udar za. Denngi dilia mhonn pulpitar demaiz perganv ghalinaka.

Dilem tem visor. Lapisa vangdda burrax dovor, boroilem puslem. Istimosanv asonk despez korchi goroz nam. Aliment kuddik gotthai dita tech porim ek abras, abalar zal'leachem mon xant korta. Koddu kuzument gillonk kustar zata. Ek kuler xerop sogllem duyens kurar korinam. Dotorachem resid regular

ghetlear rogtachem presanv zaunchem komi zata. Kanseri zata tednam diskans boro gheunk zai. Kopttel marun vo servej ghottun torrad zaunchem nhoi. Armasanv martat tednam intensanv porgott zata konn tori feliz asa. Amche purvoz kabai nhestale ani tavernantle bhair soron ghora portotanam maddak Boa Noite mhunnttale.

Azneri korpi vadiv ek kankr amchea somazak. Te kedeai vellar topia bhoxen kor mudar korpi. Elisanva vellar osle Judev amkam mellttat. Fitisponna korpi ani Deva mukhar jurar zaun inosent motdarank fottovpi. Desafinad trompett vazpi ministorank segundo ani tenor gavpi zaite cão asat. Gõya kustar bhaile empregad zaleat ani amcho lok sirviso nastanam perturbad zaun bekar bhonvtat. Lisanv xikonk livr zai. Punn ezam pas zainastanam edukasanv ministro kodelar bosleat. Fog fogetti ani gornal lasun halinch Ravonnak lasla. Gõy ibaddpiank semprak, kednam lastole?

– Lino Baptista Dourado

BHURGEAM KANNI

Adhar Konnakui Diuncho

Vaddea velo dhanddgo Dinesh rostea velean cholot vetanam, eka vhoddlea bongleant vaurpi Malian taka ulo kelo ani adharachi bhik magli.

"Hanv tumcho dusman nhoi re? Mhozo adhar kiteak zai?" Dineshan mhunnlem. Tednam Malian ghorant ailolea jivanneachi gozal taka sangli. Jivanneachem nanv aikon to bhiyelo, tori tache borabor gelo.

"Help, help." Mhonn eka bhurgeacho avaz yeunk laglo. Dinesh tie diken gelo. Ek kuddachea zonelachea harxeantlean tannem bhitor pollelem. Ek bhurgem mezar choddon aslem. Meza sokol ek jivannem bhurgeak pollet aslem.

Dineshan bhurgeak zap keli ani kainch bhiyenaka mhonn khunna keli. Tannem dar ugoddpacho yotn kelo. Darak chavi keloli asli. Malian chavi haddun dili. Dineshan dar ugoddlem. Jivannean Dinesha votten aplem tondd kelem. Laginch bhurgeachi khatt asli. Tannem tache veli gadi kaddli ani oxie toren xevttili ki, jivannem tache pondak poddlem.

Magir tannem begi-begin bhurgeak meza velean denvoilem ani aplo mobail kaddun konnak tori fon korun apoilo.

Titlem mhunnlear bhurgeachim avoi-bapui ailim ani Dineshak aplea ghorant polleun tacher bejar zalim. Taka kitem-kitem ulounk laglim. Mali tankam sangpacho yotn kortalo punn tachem aikon gheunk tankam pasiens naslem. Dinesh mat xant ravon fon kelolo taka pot'to sangot ravlo.

Thoddea vellar jivannem dhorpi ailo ani tannem jivanneak dhorlem. Bhurgean Dineshak ghott veng marun tache upkar atthoile.

"Hie toren bhurgeak chavi korun vochonakat." Dineshan itlench mhunnlem. Tednam avoi-bapaik aplich loz zali.

Dekh: Dusman legit akantak pavta.

Tumchim borpam dhaddunk namo:
konknnidaiz@gmail.com
Sompork: 9822587498; 9923539749

Kovita

Deva Mogacho Rupkar

Devan mogan sonvsar rochlo
Mon'xa hatant odhikar ghalo
Rochnecho taka dhoni kelo
Mon'xan srixtticho ibadd kelo

Devan rochlim zhaddam peddam
Mon'xa posnnak panam follam
Dongor, zhori, nodi, somdiram
Suknnim, nustim, zonavoram

Nisorgant Deva asnnem
Bhogunk onnbhovunk melltta
Monis aplea apsvarthan
Poriavoronn ibaddtta

Hirvim jivall zhaddam katorta
Sukall pikall xetam puroita
Dongor foddun xaram korta
Ghoram suvater imaroti bandta

Srixtti samballunk kaido zobabdari
Mog ticho korun fikir gheum-ia
Man dium-ia, rakhonn korum-ia
Deva mogacho rupkar onnbhovum-ia

– Bosco Barreto

Eksurim Ostori

Ek movall ostori
Sangonk ekui utor nam
Modur avaz ticho
Aikon mon pisouta uloitanam

Mhunnttat uloilear patok zata
Dekhun ulounk sodinam
Kallzantli umed sutton
Mon abalar zata tika polletanam

Kallkhantlean paulam martam
Paim-iank bandun paizonnam
Soglleam modem huxar zata
Konnakuch ti sor zauchim nam

Mukhamoll tichem harso
Dolle dipkouta rup polletanam
Eksurim jinn sartam
Konnachoch adhar nastanam

- Mariano Lucas Diniz

Bhurgeank kanni

Kornni Toxi Bhornni

Sangott doriant jevonn sodit vetanam, ek bhangracho nanno tachie nodrek gelo. Tem samkem bhukelolem aslolean, tannem bhangracho nanno gill'llo. Tie vatten pasar zavpi xevttean tem pollelem. Taka bhangrachi axea zali. Bhangracho nanno melloun gheunk, to sangttachie fattik laglo. Xevttean, sangttachi vatt addaili, ani bhangracho nanno maglo. Sangott to diunk kobul nam zalem. Sangttak atak korunk, xevttean uddi marli. Teach vellar sangttan dhanv marli. Tem dhanvtanam, kharvian ghalolea zallak xirkolem.

Xevttean khakhad soddlo. Apnnak salvar korunk, sangttan hat zoddun xevttea lagim maglem. "Tunvem mhaka bhangracho nanno dilear, tuka salvar kortam." Xevttean aunddo gillon mhunnlem. Dusro upai nam zaun, sangttan bhangracho nanno kaddun xevtteak dilo. To gheun, sangttak salvar korinastanam xevttean dhanv marli. Sangttan khub bobatt marli.

Xevtto nettan dhanvtanam, dusrea eka kharvian ghalolie goriek farvolo.

Dusrie votten, sangttan khub khottpott korun apli suttka keli. Tem vetanam, xevtto goriek farvololo asa tem sangttan pollelem. Apnnak salvar korunk xevttean, sangtta lagim maglem. Sangott bhoncho vankddo korun, aplie vattek laglem. Kharvian xevtteak voir kaddun ponellant uddoilo.

– Manuel Fernandes

VOZRAM

Koslem Bhem?
Bhem dislear kainch porva nam
Dolle dhamp ani korunuch sodd!

Naxil'lem Axenaka!
Dezembrant ponnsachi axa korinaka
Tednam tuka apol mellonk puro
Tankam-tankam tancho vell asta
Soirann samball
Asloleant sontos pav!

Bohaduri!
Bohaduri ek vinchvonn zaum-di
Ek sahos prodorxon nhoi!

Pixeachi Chuk!
Zor ek piso chuk korta
Taka tacheantleakuch sodd
Fonddant poddttoch
Apsukuch utthttolo!

- Dr. Austin D'Souza Prabhu